

# 农场工人 公平劳动行为法

**针对农场工人的重要信息：**自 2020 年 1 月 1 日起，《农场工人公平劳动行为法》(Farm Laborers Fair Labor Practices Act) 为农场工人提供重要保护，包括新保险要求和与工人补偿、伤残福利和带薪家庭休假 (Paid Family Leave) 相关的其他变化。继续阅读，以了解您的福利和权利。

## 工人补偿：适用于因工受伤或生病

如果您因工受伤或生病，工人补偿提供工资损失福利和医疗保健。通常，所有员工都有工人补偿保险。

### 工资损失福利

工人补偿的工资损失福利是您平均周薪 (AWW) 的三分之二乘以您的伤残等级，伤残等级是您伤残程度的百分比（由委员会授权的医疗提供者鉴定）。对于工人补偿，您的 AWW 基于您在受伤或生病前 52 周的总收入，包括加班和其他补偿。

您的 AWW 的三分之二乘以您的伤残百分比 = 每周福利

注：工人补偿的工资损失福利款项无需纳税。

最低周薪损失福利为 \$150，最高福利基于您受伤或生病的年份。最高每周福利于每年的 7 月 1 日，由纽约州劳工部 (Department of Labor) 依据全州平均周薪 (Statewide Average Weekly Wage, SAWW) 计算确定。

受伤/生病日期	最高额
2019 年 7 月 1 日 – 2020 年 6 月 30 日	\$934.11
2018 年 7 月 1 日 – 2019 年 6 月 30 日	\$904.74
2017 年 7 月 1 日 – 2018 年 6 月 30 日	\$870.61
2016 年 7 月 1 日 – 2017 年 6 月 30 日	\$864.32
2015 年 7 月 1 日 – 2016 年 6 月 30 日	\$844.29
2014 年 7 月 1 日 – 2015 年 6 月 30 日	\$808.65

损失工资福利有一些限制，视您误工的时间而定：

- **7 天或以下：**您不会收到工人补偿的工资损失福利。
- **8 至 14 天：**您会收到自误工第 8 天起的工人补偿的工资损失福利。
- **15 天或以上：**您可以收到自误工第 1 天起的工人补偿的工资损失福利。

### 医疗福利

工人补偿为您提供因工受伤或生病的医疗福利，医疗由委员会授权的提供者为您终生免费提供。无论您是否误工或是正在领取工资损失福利，您都可以享受这种治疗。您雇主的保险承保人（或者如果雇主是自保的，则为雇主）将直接向医疗保健提供者支付与您的受伤或生病情况相关的医疗账单；您无需自己付费。也可以为您报销因医疗出行而产生的里程、公共交通或其他费用。

## 伤残福利：适用于非因工受伤或生病

当您非因工受伤或生病且不能工作时，伤残福利 (DB) 提供临时的现金福利。为私营雇主工作的大多数员工都会在为同一雇主工作 4 周后得到 DB 保险。公立雇主可能自愿为其员工提供这项保险。

### 现金福利

DB 现金福利是您的 AWW 的 50%，最高可达每周 \$170.00。对于 DB，AWW 基于您在最后一天工作之前 8 周的周薪。在连续 52 周的时间内，支付的伤残福利最长达 26 周。这项福利有 7 天的等待期；福利自伤残的连续第 8 天开始。DB 现金福利需要缴纳社会保险税。

## 带薪家庭休假：适用于在需要时，照顾您的家庭

带薪家庭休假 (PFL) 提供保障工作的以下带薪休假：

- 与刚出生、过继或收养的孩子 **建立感情**，
- **护理** 有严重疾病的家人，或
- 当配偶、家庭伴侣、子女或父母被派往国外服兵役时，**帮助** 亲人。

您必须符合特定条件才能享受 PFL：全职员工必须为雇主连续工作 26 周；兼职员工必须为雇主工作 175 天（不需要连续）。

### 休假和工资福利

PFL 工资福利是您的 AWW 的百分比，最高可与 SAWW 的百分比相同。对于 PFL，AWW 是您在 PFL 休假前最后 8 周的平均工资，包括奖金和佣金。

PFL 休假和工资福利自 2018 年逐步实施，将在 2021 年全面实施。

年份	休假周数	福利
2020	10 周	员工 AWW 的 60%，最高达 SAWW 的 60%
2021	12 周	员工 AWW 的 67%，最高达 SAWW 的 67%

### 权利和保障

- 您在 PFL 休假期间享有工作保障，因此，当您休假归来时，您有权回到相同的工作岗位（或同等岗位）。
- 您的健康保险会在您休假期间按您继续工作时的相同条款继续生效。如果您缴纳了医疗保险费用，则您必须在休假期间继续支付您的那部分费用。
- 您的雇主不能因您申请或休 PFL 假而歧视或报复您。

### 带薪家庭休假资金

带薪家庭休假由金融服务部 (Department of Financial Services) 每年设定的员工工资供款全额资助，以匹配保险费用。当前供款率的详细信息请参见 [PaidFamilyLeave.ny.gov/cost](https://www.paidfamilyleave.ny.gov/cost)。

### 放弃保险

如果您是兼职员工或季节性员工，您可能有资格放弃，选择不参加保险。如果您满足以下条件，则您有资格放弃：

- 每周固定工作少于 20 小时，每年工作少于 175 天，或
- 每周固定工作 20 小时或以上，但不会为同一个雇主连续工作 26 周。

如果您有资格，则您的雇主必须向您提供弃权书。如果您放弃保险，您将不进行供款，并且将没有资格享受带薪家庭休假福利。如果您的时间表有变，不再有资格放弃，则您的弃权书将会被自动撤销。您也可以随时撤销弃权书。

WCB.NY.GOV  
(877) 632-4996 | 工人补偿和伤残福利

PAIDFAMILYLEAVE.NY.GOV  
(844) 337-6303 | 带薪家庭休假



Workers' Compensation Board